

Drama Islam:

Gugurnya Srikandi al-Jazā'ir

oleh: Bik Shanda al-Kufrāwī

[Terjemahan: Abdul Aziz al-Murshidi]

Babak yang ketiga

Rizq al-Bashīr: “Oh, engkau telah

pulang wahai ‘Abdūn! Adakah engkau telah terima bekalan makanan dari gadis-gadis satria itu? Siapa yang menyediakannya?”

‘Abdūn: “Bukan makanan sahaja yang saya bawa, tetapi orang-orangnya sekali. Tuan tahu Amīnah dan pasukannya, bukan?”

Rizq al-Bashīr: “Apa maksudmu? Mereka datang bersama-sama engkau ke mari? (Dia terus bangkit berdiri sambil mengalu-alukan kedatangan srikandi-srikandi jelita itu): “*Ahlan wa sahlān bikunn*, selamat datang, selamat sejahtera!”

Amīnah: “Selamat sejahtera. Semoga perjuangan kita diberkati Allah!”

Bin Mahdī: “Bukankah tadi tuan telah berjanji dengan kami hendak menceritakan dua kisah perjuangan kaum wanita di negeri kita dan kisah Sayyidī ‘Uqbah bin Nafi’?”

Amīnah dan lain-lainnya: “Ya, kami juga ingin mendengarnya.”

Rizq al-Bashīr: “Kisah pertama ini berlaku pada zaman peperangan orang-orang Roma yang cuba hendak menguasai

tanah air kita. Kejadian ini berlaku kira-kira satu abad setengah sebelum Islam. Kerajaan Roma telah mengirim angkatan tenteranya yang besar, lengkap dengan alat senjata untuk menyerang dan menawan Cartagena iaitu ibu negeri kita...”

Ridā: (Menyampuk): “Saya fikir kisah ini terjadi pada zaman Hannibal, pahlawan Roma yang terkenal gagah itu”.

Rizq al-Bashīr: “Nanti dulu wahai anakku! Aku suka menyebutkan di sini nama salah seorang pahlawan kita yang mengetahui pasukan kita melawan pencerobohan Roma itu. Pahlawan kita itu berasal dari Syam. Namanya “Ḥan Ba‘l”.

Zahrah: “Ajaib! Pahlawan kita dari Syam?”

Rizq al-Bashīr: “Benar, dia adalah asal-usul keturunan kita. Jadi asal kita semua adalah dari negeri Syam... di sana pada zaman itu ada sebuah kerajaan yang dinamakan “Šūr”. Rajanya sangat zalim, oleh kerana tak tahan

hidup menderita di bawah penindasan yang sebegitu kejam, maka banyaklah di antara rakyat negeri itu lari keluar meninggalkan tanah tempat tumpah darah mereka berhijrah ke negeri kita ini... adapun “Ḥan Ba‘l” setelah ia tewas di dalam perjuangannya melawan tentera-tentera Roma, maka ia pun terus kembali ke negeri datuk neneknya dan meninggal dunia di Kota Antāqiyah!”

‘Abdūn: “Ertinya bahawa keturunan kita adalah berasal dari darah Arab?”

Rizq al-Bashīr: “Benar bagaimana katamu itu wahai ‘Abdūn! Setelah “Ḥan Ba‘l” meninggal dunia tempatnya digantikan oleh anaknya yang namanya aku terlupa. Cuma suka aku menerangkan di sini bahawa anak kepada “Ḥan Ba‘l” itu seorang pemuda yang gagah berani, maklumlah darahnya keturunan pahlawan. Dialah yang meneruskan perjuangan ayahnya menggempur musuh. Akhirnya ia berjaya menghalau tentera-tentera Roma dari Cartagena setelah berjuang mati-matian dan mengorbankan jiwa yang bukan sedikit. Khabarnya

¹ Merujuk kepada Antioch.

Gugurnya Srikandi...

tentera-tentera kita yang mati di dalam peperangan itu lebih dari setengah milion. Satu peristiwa yang patut aku sebutkan di sini ialah peristiwa srikandi-srikandi yang sama-sama bertempur di dalam perjuangan itu dengan reda memotong rambut mereka.

Zahrah: (Dengan tak sabar menyampuk):

“Bagaimana ceritanya peristiwa ini wahai Syeikh Rizq?”

Rizq al-Bashīr: “Dalam suatu

pertempuran merebut sebuah benteng pertahanan tentera Roma, tentera-tentera kita perlukan tali bagi memanjat benteng itu. Tali-tali yang ada tidak mencukupi dan telah rapuh pula...”

Amīnah: “Habis bagaimana ikhtiar untuk mendapat tali-tali itu?”

Rizq al-Bashīr: “Pahlawan-pahlawan wanita

kita yang kesemuanya berambut panjang, tidak kehilangan akal dalam menghadapi suasana yang sebegitu genting. Mereka lantas memotong rambut-rambut mereka, lantas dipintal dijadikan tali. Mereka tidak ragu-ragu berbuat demikian demi untuk pengorbanan terhadap tanah air. Pengorbanan dari rambut itulah yang menyebabkan mereka mencapai kemenangan yang gilang-gemilang. Mereka mengetahui bahawa rambut adalah suatu alat perhiasan yang bernilai kepada wanita-wanita di zaman itu. Ia merupakan sebuah mahkota bagi seorang raja...bukankah begitu wahai Riḍā?”

Amīnah: (Menjawab): “Nampaknya Riḍā sedang khayal.”

Riḍā: (Tersentak mendengar sindiran dari kawannya itu, untuk menutup malunya ia terus berkata):
“Saya bukan mengelamun. Saya sedang memikirkan betapa besarnya pengorbanan yang telah dipersembahkan oleh srikandi-srikandi kita di zaman silam terhadap tanah air mereka yang dikasihi.”

Rizq al-Bashīr: “Ya, kesemua golongan rakyat mempersembahkan jasa dan pengorbanan-pengorbanan yang bukan sedikit, demi untuk membebaskan tanah air dari cengkaman kuku besi penjajah Barat yang durjana... sekarang kita sedang berjuang untuk mengusir satu lagi penjajah Barat yang cuba hendak mengekalkan kekuasaannya di dataran ibu pertiwi kita yang kaya-raya dan makmur dengan hasil-hasil bumi. Kita sedang berhadapan dengan penjajah Perancis yang mempunyai alat senjata peperangan moden yang lengkap. Sedang kita tidak mempunyai apa-apa selain daripada semangat pahlawan-pahlawan Islam dan iman di dada. Perjuangan-perjuangan yang sedang kita lancarkan sekarang tidak lain selain daripada menyambung perjuangan-perjuangan datuk nenek kita dari sejak dua ribu tahun yang lalu.

Amīnah: Bagaimana pula dengan kisah ‘Uqbah bin Nafi’ wahai Syeikh Rizq?”

Rizq al-Bashīr: “Bagus....

bagus! Sekarang dengarlah baik-baik wahai anak-anakku sekalian! Apabila orang-orang Arab datang berhijrah ke negeri ini, mereka pun disambut dengan perasaan kasih mesra oleh penduduk-penduduk negeri ini, demi untuk memperkukuhkan kembali ikatan darah yang berasal keturunan yang satu. Negeri kita ini adalah sebuah negeri yang besar dan luas, sedang para pejuang bilangan mereka terbatas... musuh-musuh yang sering kita hadapi datangnya dari negara-negara besar. Perjuangan-perjuangan yang selaku kita hadapi tak ubahnya seperti perjuangan yang biasa dilancarkan oleh Khālīd bin al-Walīd, Sa‘ad bin Abī Waqās dan ‘Amrū bin al-‘Āṣ... pada zaman itu markas pertahanan adalah di Mesir dan kerajaan pusat terletak di Damsyik.

Amīnah: “Kalau begitu Sayyidī ‘Uqbah menurut sejarah dua kalilah datang ke Maghribi (Morocco)”

Rizq al-Bashīr: “Benarlah begitu wahai ahli sejarah! Kedatangannya kali yang pertama membina “Kairouan” ibu negara yang terletak jauh daripada pesisiran pantai. Kemudian ia dipanggil pulang ke Damsyik. Untuk meneruskan pembinaan kota “Kairouan” diwakilkannya kepada seorang pembantunya yang bernama Abū al-Muhājir.”

Zahrah: “Adakah Abū al-Muhājir itu meneruskan perjuangan yang ditinggalkan oleh Sayyidī ‘Uqbah?”

Gugurnya Srikandi...

Rizq al-Bashīr: “Ia bertungkus-lumus membina sebuah kota baru untuknya dan meninggalkan kota “Kairouan” ... tidak berapa lama kembalilah Sayyidī ‘Uqbah ke Kairouan. Abū al-Muhājir pun ditangkap disimpan di dalam sebuah kem tentera dengan tujuan untuk meredakan kemarahan orang ramai terhadapnya. Kemudian ia meneruskan perjuangannya hingga ke kota Tanjah² dan Morocco.”

Riḍā: “Yang saya tahu ia pernah pergi ke pesisiran laut Atlantik dengan menunggang seekor kuda.”

Rizq al-Bashīr: “Waktu aku mengingati perjuangannya yang sebegitu hebat, aku selalu terkenang kepada perjuangan guruku sheikh Abd Al Hameed bin Badees, yang pada suatu masa ia mengulangi pidato yang pernah diucapkan oleh ‘Uqbah bin Nafi‘ di hadapan golongan gelombang yang sedang menghempaskan diri di pantai lautan Atlantik.” Katanya: ‘Wahai Tuhan! Sesungguhnya aku tidak keluar menunaikan perintah-Mu di medan jihad dengan membabi buta dan tidak pula terpengaruh dengan harta dan pangkat kebesaran ... sesungguhnya engkau Tuhan yang Maha Suci dan Maha Mengetahui, bahawa kami sentiasa memperhambakan diri kepada-Mu dengan tidak menyengutkan zat-Mu dengan sesuatu ... wahai Tuhan! Kami memusuhi agama kafir dan membela agama Islam

... jayakanlah perjuangan kami wahai Tuhan, jangan Engkau jadikan kami dari golongan orang-orang yang tunduk kepada musuh-Mu... *yā Dhā al-Jalāli wa al-Ikrām!*”

Riḍā: “Sungguh bergelora jiwaku untuk menggambarkan kata-kata yang diucapkan oleh Sayyidī ‘Uqbah itu di dalam sebuah sajak.”

Suara ramai: “Katakanlah sajakmu wahai penyair al-Jazā’ir... katakanlah!”

Riḍā: “Wahai Atlantik yang luas saujana!
Apa rahsia yang tersembunyi di dasarmu?
Oh, kalau aku ketahui di mana kesudahanmu?
Oh, kalau gunung-gunung itu runtuh semuanya!
Menimpa dataranmu yang beralun merosak bumi
Akan keruhlah air yang kau tampung
Akan hilanglah kegagahanmu yang agung
Akan mengalirlah darah pahlawan...
Dari lereng-lereng gunung ini...
Membasahi dataran bumi.
Akan lenyaplah kegelapanmu dilanda cahaya...
Cahaya kebenaran Yang Maha Kuasa.

Suara ramai: “Bagus...
Bagus! Sungguh bijak saudara mengubah kata-kata bersemangat yang terkandung di dalam sajak itu”.

Amīnah: “Sesudah itu apa yang berlaku ke atas Sayyidī ‘Uqbah?”

Rizq al-Bashīr: “Ia pulang dengan membawa kemenangan yang gilang-gemilang, seorang *amīr* Barbarī yang munafik

berpura-pura berlagak sebagai seorang Islam dapat ditawannya, namanya Kasīlah.”

Riḍā: “Apa asalnya orang Barbarī itu?”

Rizq al-Bashīr: “Pertanyaanmu itu sungguh menggembirakan aku wahai Riḍā! Barbarī adalah satu kalimah yang ditujukan oleh orang-orang Greek kuno kepada datuk nenek kita yang hidup di zaman purba, mereka itu tidak dapat memahami bahasa kuno kita. Oleh itu mereka menyangka kalimah “Barbarī” itu adalah bererti “liar”.
Jadi setiap orang yang tinggal jauh di gunung-gunung, di desa-desa yang terpencil mereka namakan orang itu “orang liar...” kemudian mereka bercampur dan bersemenda dengan orang pelarian yang datang dari Jerman, Spain ke negeri sebelah Maghrib ini”.

Amīnah: “Tetapi pakar-pakar bahasa lama terdiri dari orang-orang Perancis telah mencuba hendak menyelidiki asal-usul bahasa Barbarī itu.”

Rizq al-Bashīr: “Memang banyak didapati perkataan-perkataan yang terkandung di dalam bahasa Barbarī itu asalanya daripada perkataan-perkataan Arab.”

Zahrah: (Nampaknya telah berasa jemu mendengar perbualan di sekitar ilmu bahasa itu, ia lalu memutar mauduk yang menjemukan itu dengan mengemukakan pertanyaan): “Kemudian apa kesudahan kisah Sayyidī ‘Uqbah wahai Syekh Rizq?”

² Merujuk kepada Tangier.

Gugurnya Srikandi...

Rizq al-Bashīr: (Menjawab): “Ia pulang ke tanah airnya dengan membawa kemenangan yang gilang-gemilang, apabila hampir tiba ke kota “Kairouan”, ia bersama-sama dengan kira-kira tiga ratus tentera yang lain mengikuti dari belakang, di antaranya termasuk Abū al-Muhājir dan amīr Kasīlah yang ditawan itu... di pertengahan jalan amir Kasīlah berjaya melarikan diri, ia segera mengumpulkan orang-orangnya (pengikut-pengikut yang masih taat setia kepadanya), lantas mereka mengepung *camp* tentera ‘Uqbah dan melepaskan Abū al-Muhājir dari tawanan. Ia diperintahkan oleh amir Kasīlah menyeludup masuk ke kota Kairouan mengatur barisan gerila untuk menggempur kota itu. Di sini berlakulah suatu kejadian yang mengkagumkan.”

Riḍā: (Dengan bernafsu): “Apa kejadian itu, bagaimana ceritanya?”

Rizq al-Bashīr: “Abū al-Muhājir enggan menurut perintah amir Kasīlah, ia menyuruh amir Kasīlah beredar dari situ untuk melepaskan dirinya. Abū al-Muhājir memilih jihad dan ia lebih suka gugur syahid di medan jihad daripada menjadi seorang berpangkat tinggi yang ditawarkan oleh amir Kasīlah itu. Ia berpendapat bahawa darjat jihad itu lebih tinggi dan lebih mulia daripada segala yang lain... ia lantas menceburkan diri berjuang di samping tentera Muslimin untuk menghancurkan tentera-tentera Barbarī yang menderhaka itu.”

Riḍā: (Dengan bersemangat): “Sungguh hebat sekali kejadian ini.”

Rizq al-Bashīr: “Di dalam pertempuran melawan gerila-gerila Barbarī yang berlipat ganda bilangannya itu, hanya dua orang sahaja tentera-tentera Muslimin yang hidup dan dapat lari melepaskan diri, adapun yang lainnya habis gugur syahid termasuk Sayyidī ‘Uqbah dan Abū al-Mūhajir. Di sana di desa “Biskra” sampai sekarang masih didapati pusara-pusara para syuhada yang terkorban itu. Pusara-pusara itu selalu diziarahi orang sebagai memperingati lambang perjuangan Islam Afrika Utara seluruhnya”.

Amīnah: “Mulai dari tahun yang akan datang ini, ketika cuti sekolah selesai dan pelajaran-pelajaran baru dimulai, awal pertama pelajaran Tarikh Islam yang akan saya ajarkan kepada murid-murid saya ialah sejarah perjuangan Sayyidī ‘Uqbah bin Nafi‘ yang menggugat semangat ini. Sekarang saya ingin pula mendengar sejarah perjuangan pahlawan-pahlawan kita di zaman pemerintahan Turki. Bolehkah bapa tolong ceritakan...?”

Bin Mahdī: (Memotong cakap Amīnah sebelum sempat Syekh Rizq al-Bashīr menjawabnya): “Kedatangan kita semua ke sini ialah untuk berjuang, bukan untuk mendengar cerita-cerita sejarah.”

‘Abdūn: “Perjuangan yang sedang kita lancarkan sekarang ini adalah satu bahagian daripada sejarah perjuangan kebangsaan kita... perjuangan yang akan menuju ke pintu gerbang kemenangan yang gilang-gemilang.”

Rizq al-Bashīr: “Benar sebagaimana katamu itu wahai anakku! Engkau lebih faham satu peribahasa orang-orang al-Jazā’ir yang mengatakan: “Tidak seorang pun manusia di dalam dunia ini yang mahu menafikan asal keturunannya, melainkan dia itu binatang baghal.”

Suara: (Bunyi gema enjin kapal terbang, semakin lama semakin nyata kedengaran).

Riḍā: (Keluar dari gua tempat persembunyian seraya berkata): “Saya mahu menyaksikan pasukan udara kita memburu musuh di udara.”

Suara Menengking: (Dari dalam gua itu): “Kembali masuk ke gua ini hai si gila! Pemandu kapal terbang musuh itu dapat melihat eengkau dari atas... kembali lekas...lekas!”

Kapal Terbang: (Memuntahkan peluru *machine gun* bertalu-talu).

Riḍā: (Rebah ke tanah kena peluru... dalam masa itu juga ia sempat menjerit dengan suara yang lantang): (Tembak... tembak kapal terbang itu wahai saudara!”

Suara: (Gema meriam dari bawah bertalu-talu kedengaran... diikuti dengan satu suara letupan yang menggegarkan bumi... kemudian diiringi bunyi suara suatu benda berat terhempas ke bumi... dahsyat dan ngeri... asap hitam berkumpul-kuumul naik di udara.”

‘Abdūn: (Dengan diikuti oleh beberapa orang dari belakang keluar dari gua itu sambil bersorak-sorak gembira): “Tembakan dari pasukan meriam kita

Gugurnya Srikandi...

mengenai sasarannya dengan tepat... kapal terbang pengintip musuh kita telah jatuh terhempas... hancur ... binasa... jahanam!” (Kemudian mereka berlari-lari ke tempat Riḍā rebah, Riḍā luka parah, masing-masing diam terpegun... mereka kehilangan akal.”

Bin Mahdī: (Berlari-lari keluar mendapatkan mereka seraya bertanya): Mengapa kamu semua tercegat berdiri seperti patung ini?”

Riḍā: (Dengan suara perlahan sambil mengerang): “*al-ḥamduli Lāh... al-ḥamduli li Lāh...* saya telah dapat menyaksikan kemenangan kita... saya berpeluang melihat kapal terbang musuh kita... melayang-layang jatuh terhempas ke bumi ... ke bumi... ke bumi...”

Bin Mahdī: (Dengan terkejut dan terharu) “Riḍā! ... Mengapa engkau? ... Engkau luka?”

Zahrah: (Dengan suara menangis berkata: “Lebih baik aku yang luka daripadamu Riḍā! Engkau seorang guru... seorang pendidik jiwa ... tenagamu lebih berfaedah bagi negara kita daripada tenagamu... Riḍā!” (Ia terus menangis teresak-esak).

Riḍā: (Dengan suara yang perlahan, hampir-hampir tidak kedengaran, matanya tepat memandang ke muka sheikh Rizq al-Bashīr): “Wahai Pak Rizq! Ceritakan kepada saya hikayat Bābā ‘Arūj... dan Khayr al-Dīn.. kerana sebentar lagi roh saya akan berada di samping mereka dan di samping sekalian para syuhada yang gugur di medan

pertempuran.

Rizq al-Bashīr: “Baiklah wahai Riḍāwahai srikandi al-Jazā’ir yang berjasa...! Akan aku ceritakan segala permintaanmu itu manakala engkau telah sembuh daripada lukamu ini.”

Riḍā: (Dengan mengerang): “Saya fikir luka saya tak ada harapan sembuh wahai Pak Rizq! Dada saya telah berlubang ditembusi peluru musuh. Dengannyalah saya akan kembali... Kembali buat selama-lamanya untuk menunaikan panggilan Ilahi ke alam ukhrawi... di sana nanti saya akan bertemu dengan rakan-rakan seperjuangan saya... Zāhiyah... Ḥusaybah.. Wadīdah.. dan Bahiyah .. yang telah lebih dahulu gugur syahid di medan pertempuran... ya, kita semua akan pergi ke sana... ke alam akhirat..

syurganya yang telah disediakan Allah untuk kita sekalian para syuhada yang datang dari alam dunia.. saya beriman kepada Allah.. beriman kepada Nabi... dan beriman kepada bangsa dan negara saya.”

Rizq al-Bashīr: (Beristirehatlah engkau wahai anakku... sebelum itu mengucaplah.. Allah akan menganugerahkan nikmat-Nya kepadamu yang akan pergi, dan juga kepada kami yang tinggal.”

Riḍā: “*Ashhadu an lā ilāha illā Allāh... wa ashhadu anna Muḥammadan rasūlu Allāh...* saya akan pergi.. la.. la.. Khadījah.”

Suara Ramai: (Bergema di dalam nada yang satu): “*Innā lillaahi wa innā ilayhi rāji‘ān.*” semuanya

Tamat



Tentera pembebasan Palestin “al-Fatah” sedang bergerak untuk melancarkan perang gerila terhadap tentera-tentera Yahudi yang merampas tanah air mereka dan melakukan kekejaman terhadap rakyat Palestin.